RICHARD C. RAMER

Special List 294

Twenty-Two Recent Acquisitions
March 19, 2018

Special List 294

Twenty-Two Recent Acquisitions

Items marked with an asterisk (*) will be shipped from Lisbon.

Satisfaction Guaranteed:
All items are understood to be on approval, and may be returned within a reasonable time for any reason whatsoever.

Visitors by Appointment

Richard C. Ramer
Old and Rare Books
225 East 70th Street · Suite 12F · New York, N.Y. 10021-5217
Email rcramer@livroraro.com · Website www.livroraro.com
Telephones (212) 737 0222 and 737 0223
Fax (212) 288 4169
Special List 294

Twenty-Two Recent Acquisitions

Concrete Poetry

*1. ARAGÃO, António. folhema 1. Funchal: António Aragão, Julho 1966. Large 8°, single sheet folded 8 times. Concrete poetry. As new. $85.00

FIRST and ONLY EDITION.
António Manuel de Sousa Aragão Mendes Correia (São Vicente, Madeira, 1925 [also given as 1921 or 1924]-Funchal, 2008), painter, sculptor, historian, musicologist, archivist, writer and poet, was a major figure in the vanguard of Portuguese cultural life. In addition to publishing and editing Búzio in 1956, he was one of the organizers of Poesia experimental, which appeared in two issues, 1964 and 1966.

* See Álvaro Manuel Machado, Dicionário de literatura portuguesa, p. 40; Dicionário cronológico de autores portugueses, V, 114-5. OCLC: 835396707 (Ibero-Amerikansches Institut). Porbase locates a single copy, in the biblioteca Nacional de Portugal. Not located in Copac. KVK (51 databases searched) locates only the copy cited by Porbase plus the one in the Ibero-Amerikansches Institut.

Concrete Poetry

*2. ARAGÃO, António. folhema 2. Funchal: António Aragão, Agosto 1966. Large 8°, single sheet folded 8 times. Concrete poetry. As new. $85.00

FIRST and ONLY EDITION.
António Manuel de Sousa Aragão Mendes Correia (São Vicente, Madeira, 1925 [also given as 1921 or 1924]-Funchal, 2008), painter, sculptor, historian, musicologist, archivist, writer and poet, was a major figure in the vanguard of Portuguese cultural life. In addition to publishing and editing Búzio in 1956, he was one of the organizers of Poesia experimental, which appeared in two issues, 1964 and 1966.

* See Álvaro Manuel Machado, Dicionário de literatura portuguesa, p. 40; Dicionário cronológico de autores portugueses, V, 114-5. OCLC: 835396684 (Ibero-Amerikansches Institut). Porbase locates a single copy, in the Biblioteca Nacional de Portugal. Not located in Copac. KVK (51 databases searched) locates only the copy cited by Porbase plus the one in the Ibero-Amerikansches Institut.
Concrete Poetry

*3. ARAGÃO, António. *metanemas*. N.p.: n.pr., [19]81. Large 4° (28.3 x 23.5 cm.), original illustrated wrappers. Lower outer corner of rear wrapper very slightly dog-eared. Otherwise in fine condition. Illustrated portfolio with (23) leaves of illustrations mixed with concrete poetry loosely inserted. $225.00

FIRST and ONLY EDITION.

António Manuel de Sousa Aragão Mendes Correia (São Vicente, Madeira, 1925 [also given as 1921 or 1924]-Funchal, 2008), painter, sculptor, historian, musicologist, archivist, writer and poet, was a major figure in the vanguard of Portuguese cultural life. In addition to publishing and editing *Búzio* in 1956, he was one of the organizers of *Poesia experimental*, which appeared in two issues, 1964 and 1966.

* See Álvaro Manuel Machado, *Dicionário de literatura portuguesa*, p. 40; *Dicionário cronológico de autores portugueses*, V, 114-5. Not located in OCLC. Porbase locates a single copy, in the Biblioteca Nacional de Portugal (recording only 22 leaves). Not located in Copac. KVK (51 databases searched) locates only the copy cited by Porbase.

Concrete Poetry

*4. ARAGÃO, António. *poema azul e branco*. Funchal: António Aragão, Dezembro 1970. 4°, beige printed envelope with circular window 7 cm. in diameter, displaying a blue and off-white design. As new. Two folding leaves with blue and off-white designs, without any text. $100.00

FIRST and ONLY EDITION. The only text is on the front cover. Besides the title, author, place and date, is stated:
- a forma activa mais a cor é a expressão do poema.
- "ler" o poema é simplesmente dobrar e desdobrar.
- a carga semântica é despersonalizada a qualquer nível da construção—emoção.

António Manuel de Sousa Aragão Mendes Correia (São Vicente, Madeira, 1925 [also given as 1921 or 1924]-Funchal, 2008), painter, sculptor, historian, musicologist, archivist, writer and poet, was a major figure in the vanguard of Portuguese cultural life. In addition to publishing and editing *Búzio* in 1956, he was one of the organizers of *Poesia experimental*, which appeared in two issues, 1964 and 1966.

* See Álvaro Manuel Machado, *Dicionário de literatura portuguesa*, p. 40; *Dicionário cronológico de autores portugueses*, V, 114-5. OCLC: 1020123150 (MART). Porbase locates a single copy, in the Biblioteca Nacional de Portugal (but with only 1 folding leaf). Not located in Copac. KVK (51 databases searched) locates only the copy cited by Porbase.
Concrete Poetry

*5. ARAGÃO, António. poema vermelho e branco. Funchal: António Aragão, January 1971. 4°, beige printed envelope with circular window 7 cm. in diameter, displaying a red and off-white design. As new. Three folding leaves with red and off-white designs, without any text. $100.00

FIRST EDITION. The only text is on the front cover. Besides the title, author, place and date, is stated:

• a significação está no que não se deseja nem pretende.
• este poema não serve para uso nem para consumo.
• ousar é mais importante que usar.

António Manoel de Sousa Aragão Mendes Correia (São Vicente, Madeira, 1925 [also given as 1921 or 1924]-Funchal, 2008), painter, sculptor, historian, musicologist, archivist, writer and poet, was a major figure in the vanguard of Portuguese cultural life. In addition to publishing and editing Búzio in 1956, he was one of the organizers of Poesia experimental, which appeared in two issues, 1964 and 1966.

* See Álvaro Manel Machado, Dicionário de literatura portuguesa, p. 40; Dicionário cronológico de autores portugueses, V, 114-5. OCLC: 1020114445 (MART). Porbase locates a single copy, in the Biblioteca Nacional de Portugal (but gives the date as 1976, with only 1 folding leaf). Not located in Copac. KVK (51 databases searched) locates only the copy cited by Porbase.

Portuguese Avant-Garde in the 1950s


FIRST and ONLY EDITION. Only issue of this “antologia (não é uma revista) sem periodicidade ou compromisso de ideias ou sistemas,” published and edited by António de Aragão. Contents include an essay by David Mourão-Ferreira, “Nótula sobre o fundo e a forma em poesia”; “Artes plásticas 55/56 em Lisboa,” by José Escada; and poems by Edmundo Bettencourt (3), Eurico de Sousa (3), Herberto Helder (2), Jorge Sumares (single poem of 3 pages), and António de Aragão (3), plus an essay by Aragão, “O público e as nova morfologias”.

* Pires, Dicionário das revistas literárias portuguesas do século XX pp. 91-2; Dicionário da imprensa periódica literária portuguesa do século XX (1941-1974), II, i., 123-4. Clara Rocha, Revistas literárias do século XX em Portugal, p. 663. For António Aragão, see Álvaro Manel Machado, Dicionário de literatura portuguesa, p. 40; Dicionário cronológico de autores portugueses, V, 114-5. Not located in NUC. OCLC: 46747886 (Houghton Library-Harvard University, Universidade de São Paulo); 959191607 (Biblioteca de Arte Calouste Gulbenkian). Porbase locates four copies: three in the Biblioteca Nacional de Portugal, and one at the Biblioteca Municipal do Porto. Not located in Copac. KVK (51 databases searched) locates only the copies cited by Porbase.

FIRST and ONLY EDITION. Transcription of the Livro do Registo dos Roes dos Confessados de todas as freguezias destes Patriarcado, que tem principio nesta Quaresma do anno prezente de 1717, pp. [49]-333. The original manuscript can be found at the Arquivo da Cúria Patriarcal de Lisboa, manuscrito n. 335. There are a total of 61 tables pp. [23]-48 showing the changes in population in different regions and cities of Portugal from 1717-1748. The author’s introduction occupies pp. 5-20.

João Cosme is professor of history at the Faculdade de Letras, Universidade de Lisboa.

---


FIRST and ONLY EDITION.

---

9. **GODINHO, Manoel Nunes.** *Preceitos calligraphicos para instrucção da mocidade …. Segunda edição, correcta, e augmentada com o método de escrever no papel autographo, no cartão porcelana, e com um processo para fazer letras douradas.* Lisbon: Imprensa de Lucas, 1853. 8°, contemporary quarter red straight-grained morocco over embossed paperboards (minor wear, mainly to corners), smooth spine gilt, printed paper endleaves. Wood-engraved vignette on title page. Wood-engraved head- and tailpieces. In very good condition. Initials “T.M.” in gilt near foot of spine. A few contemporary ink corrections and marks of emphasis. Author’s authentication signature at foot of p. 48. (2 ll.), [7]-48 pp. Despite the initial quire being of only 7 leaves, the work appears to be complete.

4 works in 1 volume. $120.00

Manoel Nunes Godinho (Ceres, Tomar, 1816-after 1863), who taught calligraphy, received the title of “Calligrapho da Casa Real”. He was founder and director of the Gymnasio-Godinho, a Lisbon secondary school.

* This edition not in Innocência; for the first and third editions, see VI, 71; XVI, 278. OCLC: this edition not located; cites only a single copy of the first edition, 1850, with 28

BOUND WITH:

CORVO, João de Andrade. Botanica elementar, escrita para uso dos alun-
nos da introducção á historia natural. Lisbon: Editor—S.J. Ribeiro de Sá,
Typographia da Revista Universal Lisbonense, 1850. 8º, 90 pp. In good
to very good condition.

FIRST and ONLY EDITION. The author, a native of Torres Novas (1824-1890),
teacher, physician, engineer, farmer, and naturalist, was a member of the Portuguese
legislature. At various times from June 1866 to June 1879 Andrade Corvo was Foreign
Minister, Minister of Public Works, Minister of the Navy and Overseas Territories, and
Minister of War. He wrote an historical novel, Um Ano na Corte, published in 4 volumes,
1850-1851, set when D. Afonso VI was deposed. He founded and edited the newspaper A
Época (1848-1849) together with Rebelo da Silva, and contributed to the Revista Universal
Lisbonense (1841-1859) and the Revista Contemporânea de Portugal e Brasil (1859-1865).

AND BOUND WITH:

SILVEIRA, Joaquim Henriques Fradesso da. Compendio do novo systema
legal de medidas. Lisbon: Typographia do Centro Commercial, 1856. 8º,
102 pp. In good to very good condition.

FIRST EDITION of this detailed explanation of the metric system. There is a sec-
ond edition, 1860, an English translation, 1861, a third edition, 1865, and yet a fourth
edition, 1868.

Joaquim Henriques Fradesso da Silveira (1825-1875) studied chemistry at the Escola
Politecnica de Lisboa and later became the director of the meteorological observatory
at the same institution. He wrote a number of significant works, held important posts,
and was said to have been an exemplary public servant.

This edition not located in OCLC, which cites the Lisbon, 1860 edition: 6812012 (Vander-
bilt University Library); and an English translation of 1861: 81121198 (Harvard College
Library). Porbase cites this work without locating any copy; a single copy of the 1860
edition is located at the Faculdade de Ciências Sociais e Humanas-Universidade Nova
de Lisboa; single copies of the third and fourth editions are located at the Biblioteca
Nacional de Portugal. No Portuguese-language edition located in Copac, which cites a
single copy of the 1861 English edition at British Library. KVK (51 databases searched)
locates only the editions cited by Porbase.

AND BOUND WITH:

Tabellas da reducção das medidas antigas a medidas novas, e das medidas
novas ás antigas, referidas aos padrões de Lisvooa. Lisbon, n.pr., 1856.8º, [23
ll.]. In good to very good condition.

Probably a divisional title for an appendix to the work by Silveira.
**Four Opera Libretti**

*10. GOLDONI, Carlo. Il cavaliere, e la dama, comedia del Dottor Carlo Goldoni, che si rappresenta del Teatro del Bairro Alto, scritta in lingua Italian, e Portugheze. / O cavalheiro, e a dama, comedia do Doutor Carlos Goldoni, que se representanta no Theatro do Bairo Alto, escrita na lingua Italiana, e Portugueza.* Lisbon: Nella Stamperia Patriarchale di Francesco Luigi Ameno / Na Offic. Patriarcal de Francisco Luiz Ameno, 1755. 8°, contemporary sheep (some scraping to covers; other minor binding wear, but still solid), spine with raised bands in five compartments, gilt fillets, crimson leather lettering piece in second compartment from head with short-title gilt. Different woodcut vignettes on the facing title pages. In very good condition. Contemporary manuscript list of the volume’s contents on front free endleaf verso. 261 pp., 1 blank l.; Italian and Portuguese texts on facing pages.

$250.00


**BOUND WITH:**


First Edition in Portuguese.

† Gonçalves Rodrigues, *A tradução em Portugal* 1017. OCLC: 319853735 (National Library of Scotland); 220323696 (National Library of Australia); 468675041 (Bibliothèque nationale de France); 20160119 (Houghton Library-Harvard University). Porbase locates a single copy, at the Biblioteca João Paulo II-Universidade Católica Portuguesa. Copac repeats the National Library of Scotland copy only.

**AND BOUND WITH:**


FIRST and ONLY EDITION of this opera based on the actions of the the ancient Lusitanian warrior Viriato against the invading Romans.


First and Only Edition in Portuguese (?) of an opera celebrating the escape of the Portuguese king from an assassination attempt (the “Tavora Conspiracy”).


*11. HATHERLY, Ana. Território anagramático / Anagrammatic Territory. Texts by João Silvério, Maria Filomena Molder, Fernando Aguiar, and Andréia Poças. Translations by José Gabriel Flores. Lisbon: Fundação Carmona e Costa / Documenta [Sistema Solar], 2017 [i.e., 2018]. Folio (28 x 21.5 cm.), publisher’s buckram. As new. 276 pp., 1 l., 1 l. colophon, profusely illustrated in color, footnotes, list of works. Pages [249]-276, 1 l. and 1 l. colophon are printed on dark goldenrod-colored paper. ISBN: 978-989-8834-96-6. $85.00

FIRST and ONLY EDITION. Bilingual catalogue in English and Portuguese that was printed for the exhibition “Ana Hatherly: Território Anagramático” curated by João Silvério, and held at the Fundação Carmona e Costa (Lisbon, Portugal) from November 17, 2017 to January 13, 2018. A brief biography of the artist is provided on pp. 247-248 (in English, pp. 275-6). English translations of more texts occupy pp. [249]-275. The texts or critical essays are “Escutar o mundo é a possibilidade de o escrever enquanto acto e desenho”/“To listen to the world is to write it as action and drawing,” by João Silvério; “ana soberana ou LER NO AR”/“sovereign ana or READING IN THE AIR,” by Maria Filomena Molder; “A visualidade na escrita de Ana Hatherly”/“Visuality in Ana Hatherly’s writings,” by Fernando Aguiar.

* On Ana Hatherly (1929-2015), see Fernando J.B. Martinho in Machado, ed., Dicionário de literatura portuguesa, p. 237; Graça Abranches in Biblos, II, 969-71; Dicionário cronológico de autores portugueses, pp. 679-81; and Pamplona, Dicionário de pintores e escultores portugueses (2nd ed.), III, 104.

Teatro de Cordel

an unnumbered final leaf with an advertisement in the form of an
“Advertencia” found in some copies. $50.00

FIRST EDITION? The play, which involves ten characters and a “pretend magic,” is
an example of literatura de cordel, short works of popular literature in quarto format that
were usually displayed for sale by being hung on a piece of twine (cordel). The theatrical
subset is known as Teatro de cordel. Most works in this genre are quite rare.

* Forjaz de Sampaio, Teatro de cordel 265: noting another Lisbon, 1790 edition without
the “Advertencia” at end. Gulbenkian, Literatura de cordel 249 (the Forjaz de Sampaio
copy, with only 14 pp., as the present copy). Barata & Perição, Catálogo da literatura de
Cordel 1012 (without the final leaf, as the present copy). Palha 1244. Not in Innocêncio
or Fonseca, Pseudônimos. Not in Sonneck.

Complete Run of an Erudite Review from the 1920s

*13. Lusitania. Revista de estudos portugueses. 10 issues bound in 4
volumes. Lisbon: Oficinas Gráficas da Biblioteca Nacional, January
1924-October 1927. Large 8°, somewhat later (prior to 1941) half calf
over marbled boards (only the slightest wear to extremities), spines
gilt with raised bands in six compartments, citron leather lettering
and numbering pieces in second and fourth compartments from head,
marbled endleaves, upper edges rouged, other edges uncut, original
printed wrappers bound in, silk ribbon place markers in first three
volumes. Illustrations in text. Small repair to blank margin of pp. [1-2]
of the first issue. A handsome set in very good condition. Brown on
beige (volume I) and brown on light blue-green (volumes II-IV) small
printed paper binder’s tickets of “A Carmelita, Calçada do Sacramento
29, Lisboa” in upper outer corners of versos of front free endleaves. (2
ll.), 491, (1) pp., (2 ll.), 10 plates; (2 ll.), 378 pp., (2 ll.), 8 ll. plates; (2 ll.,)
498 pp., (2 ll., 1 blank l.), 23 ll. plates; 206 pp., (1 blank l.), 15 ll. plates.

10 issues bound in 4 volumes. $500.00

FIRST and ONLY EDITION, a COMPLETE RUN of this erudite review. Edited by
Carolina Michaeïîs de Vasconcelos and published by Luís da Câmara Reis, it included
contributions by some of the most important intellectuals of the time, ranging from
monarchists, to republicans of the “Grupo da Biblioteca,” to the social democratic thinker
António Sérgio. Some of the most significant collaborators were Afonso Lopes Vieira,
Agostinho de Campos, António Sardinha, Sérgio, Carlos Malheiro Dias, and José Leite
de Vasconcelos. Included were articles on history, archeology, painting, music, literary
history and criticism, philology, etc. The double issue 5/6 is devoted to Luís de Camões,
including an interesting previously unpublished letter by the poet with commentary
by José Maria Rodrigues, followed by texts by the editor, Afrânio Peixoto, Joaquim de
Carvalho, António Baião, Luciano Pereira da Silva, and others. The final issue is devoted
to the memory of Carolina Michaeïîs de Vasconcelos, including a bibliography of her
writings, with texts by J. Leite de Vasconcelos, José Maria Rodrigues, José de Figueiredo,
LVSITANIA
REVISTA DE ESTUDOS PORTUGUESES
LISBOA
Fascículo I Janeiro de 1924
Afonso Lopes Vieira, Reynaldo dos Santos, and Edgar Prestage on Sir Richard Burton. The second issue reproduces a previously unpublished design by Rembrandt. There are two articles by Jaime de Magalhães Lima on Eça de Queiroz (issues 3 and 8), one by Ricardo Jorge on Renaissance medicine (issue 2), a letter and interview with Wenceslau de Moraes (issues 3 and 4), Joaquim de Vasconcelos on Dürer’s portrait of Damião de Goes (issue 2), Pedro de Azevedo on a letter from the Viceroy of India to the Emperor of Japan (issue 9), and much more.

The bindery “A Carmelita” was founded in 1926 by Frederico d’Almeida, probably the best Portuguese bookbinder of the twentieth century. He worked there until 1940 before moving to Rua António Maria Cardoso, 31, ao Chiado, where he continued to work under his own name until the 1970s. Among his illustrious clients were the exiled King Umberto II of Italy and the Conde de Barcelona. See Matias Lima, Encadernadores portugueses, pp. 19-23.


---

**Treatise in Favor of Portuguese Independence from Spain**  
*By One of the More Important Authors of the Spanish Golden Age Also Considered One of the Best Portuguese Writers*

14. [MELLO, D. Francisco Manuel de]. *Demostracion que por el Reyno de Portugal agora ofrerce el Dotor Geronimo de Sancta Cruz [pseud.] a todos los Leynos y Provincias de Europa en prueva de la Declaracion por el mismo Autor, y por el mismo Reyno a todos los Reynos, y Provincias de Europa ya ofrecida contra las calunias publicadas de sus emulos y en favor de las verdades por el tiempo manifestadas.* [Lisbon?: A. Craesbeeck de Mello?, 1664?]. 4º, disbound. Caption title. Woodcut initial on p. 1. Some light browning. In good condition. 54 pp. A-F³, G². Lacks G⁴, a blank 900.00

FIRST EDITION? This *Demostracion* is an elaborate proof and defense for a previous work with a similar title, also written by D. Francisco Manuel de Mello under the same pseudonym, *Declaracion, que por el Reyno de Portugal ofrece el el Doctor Geronimo de Santa Cruz todos los Reynos, y Provincias de Europa, contra las calumias publicadas de sus emulos.* Both works defend Portuguese independence from Spanish domination, and are important elements in the literature of the Restauração. The bibliography of both works is complicated, and all editions are rare. There appears to be only one other edition of the present text, also a 4º with a caption title, containing 16 unnumbered leaves, and with a colophon stating that it was printed in the Oficina de António Craesbeeck de Mello, 1664, though there may be another, with (17) ll., by the same printer, with the imprint 1644. However, for various reasons stemming from the text, which refers to events of the early 1660s, such as the Portuguese campaign of Don Juan of Austria, this work could never have been printed in 1644. Our guess is that this 54 page version would be the earliest, and that it appeared in 1664.

Mello divides his argument into three parts. In the first, he reviews Portuguese military triumphs over the past 24 years. In the second, he reviews the duplicity of Spain in its relations with France, Holland, England, and other European nations, arguing that none of them should want such an ally. In the third section, he argues that no European nation truly shares Spain’s interests. He ends with a fine rhetorical...

Born into the highest Portuguese nobility, Dom Francisco Manuel de Mello began his career as a man of action, as well as an author, at the age of 17. Shipwrecked near St. Jean de Luz in 1627 while sailing with a Hispano-Portuguese armada protecting an American treasure fleet (he was forced to supervise the burial of more than 2,000 who perished), he fought in the battle of the Downs in 1639, was sent with the Conde de Linhares to quell the Évora insurrection in 1637, and took part in the campaign against rebellious Catalunya (1640). In 1640, suspected of favoring an independent Portugal, he was thrown into a Spanish jail. Only a few years later (1644), when he returned to Portugal, he was imprisoned in turn by D. João IV, some said on a charge of murder, others said because he was D. João’s rival for a lady’s affections. The year 1655 saw him deported to Bahia, but in 1658 he was pardoned, recalled from exile, and sent on the first of several important diplomatic missions.

* Arouca M 210 citing a single copy, in the Arquivo Nacional da Torre do Tombo; cf. 209, with (16) ll. and colophon stating it was printed at the Officina de António Craesbeeck de Mello, 1664; also see 207-8, the Declaracion (no copy cited for 208, for which no place, printer, or date are given, and which may be a ghost; the reference is taken from Martinho da Fonseca, Elementos, p. 116). Prestage, Dom Francisco Manuel de Mello: esboço biographico 55 (does not cite any other edition; doubts the date of 1644); “Adquirimos um exemplar, quasi unico … no leilão de Monteveder por 25100 reis.” Barbosa Machado II, 185 cites an edition of Lisbon: Antonio Craesbeeck de Mello, 1644; also cites an edition of the Declaracion by the same printer, dated 1643. Innocêncio II, 439 cites the work without any collation, giving the date as 1644. Garcia Peres p. 366 cites an edition of Lisbon, 1644, without collation or any other information. Restauração: catálogo da coleção Visconde da Trindade 17; see also 294 for the 1663 edition of the Declaracion. Simón Díaz, Bibliografia de la literatura hispanica, XIV, 541, 4574: cites only the Harvard and Biblioteca Nacional de España (ex Pascual de Gayangos) copies; see also 4575 for the 1664 dated edition. Monteveder 3332 (the copy purchased by Prestage). Azevedo-Samodães 2045. Avila Perez 4823. This edition not in Pinto de Matos; see pp. 373-4 for the 1664 edition. No edition of either the Demostracion or Declaracion in HSA. This edition not in Exposición bibliográfica da Restauração; see 833 for the 1644 dated edition of (16) ll.; see also 831-2 for two editions of the Declaracion. This edition not in Santa Casa da Misericôrdia de Lisboa, Catálogo das obras impressas no séc. XVII; see 139 for the 1664 dated edition; see also 138 for the 1663 dated edition of the Declaracion. This edition not in Biblioteca Central da Marinha, Catálogo das obras impressas no séc. XVII; cf. 501 for an edition with (17) ll., said to have a colophon of Lisboa: Na Officina de Antonio Craesbeek de Mello, 1644; see also 500 for the edition of the Declaracion dated 1663. See Bibliotheca Boxeriana 424 for an edition of the Declaracion, Lisbon: António Craesbeeck y Mello, 1663; Boxer states it was given to him by Prestage, Christmas 1935, is one of two editions, and is “Very Rare”. OCLC: 79834271 (probably the same edition as ours, said to be dated 1664: Harvard College Library); 156853311 (probably the same edition, said to be dated 1664: University of Illinois, British Library); 796302653 (microform of the Biblioteca Nacional de España copy, no collation given and said to be dated 1644; probably the same as our edition); see also 51915303 for an edition said to be dated 1664 of (33) pp. (Newberry Library, Indiana University); various versions of the Declaracion also cited. This edition not located in Porbase, which cites a single copy of the edition dated 1664, in the Biblioteca Nacional de Portugal, with significant worming.
Demostracion

QUE
Por el Reyno de Portugal
AGORA OFRECE
El Doctor Geronimo De Sancta Cruz
a todos
Los Reynos y Provincias de Europa
en prueva
de la Declaracion
Por el mismo Autor, y por el mismo Reyno
atodos...
Los Reynos, y Provincias de Europa ya
ofrecida
Contra las Calumnias publicadas de sus Emulos
y en favo
de las Verdades por el Tiempo
Manifiestas.

N tanto es reputada la Scienza Matemática, por mas que las otras Scienzias hu-
manas verdadera, en quanto les doctrine
que las otras Scienzias prueban con la
fuerza de la Razón, verifica la Matemática
con la infalibilidad de las Demostraciones
que contienen en Cuenta, Peso, y Medida: aslo que nó a
caso aludio Platon, escribien que las Obras de Dios

Item 14
Fernando Pessoa Defends the Freemasons

*15. PESSOA, Fernando. A maçonaria vista por Fernando Pessoa, o poeta da “Mensagem”, obra nacionalista, premiada pelo Secretariado da Propaganda Nacional. [Lisbon?: clandestine printing, 1935]. 8°, original grayish-blue printed wrappers (some browning at edges), stapled. At the top of the outside front wrapper, above the title, appears: “Comentando o projecto de lei do deputado José Cabral … apresentado à Assembleia Nacional”. Unopened. Small paper flaw in the center of pp. 5-6, with loss of a few letters of text, not affecting legibility. In good condition. 8 pp. $200.00

FIRST EDITION in pamphlet form and first separate edition of this defense of the Freemasons by Pessoa. The deputy José Cabral had proposed a law against “secret societies” which was aimed at the Masonic Lodges. Pessoa’s text had originally appeared in the Diário de Lisboa, 4 February 1935, pp. 1, 6 and 7. It was then reproduced, with some alterations, in this clandestine pamphlet.

*16. RAU, Virgínia. A Casa dos Contos. Coimbra: Faculdade de Letras da Universidade, Instituto de Estados Históricos Dr. António de Vasconcelos, 1951. Suplemento do Tomo IV da Revista Portuguesa de História. Large 8° (24.4 x 17.7 cm.), original printed wrappers (a bit soiled, rear wrapper foxed). In good condition. Uncut. Internally very good to fine. ix, 528 pp., (1 l.), 4 plates, footnotes, list of functionaries of the Casa dos Contos, index of names. $30.00

FIRST and ONLY EDITION. Important, well researched early work by one of the best Portuguese historians of the third quarter of the twentieth century. The Casa dos Contos played a huge role in Portuguese government finances from medieval times through the mid-eighteenth-century.

2 ll.; illustrations in color, footnotes, bibliographies, index of names, glossary. ISBN: 978-989-746-096-8. $45.00

First and only edition thus. The original manuscript is at the Biblioteca Municipal do Porto. The facsimile, richly produced in color, occupies 47 ll. after the introductory text. In the transcription of the Journal (pp. 43-87 [Portuguese]; pp. 129-169 [English]), the editors have added helpful notes in the margin and footnotes, an index of names and geographical places, and glossary of terms. The introductory text and transcription of the Journal manuscript in Portuguese occupies pp. 11-94; the English translation of the same texts appears on pp. 99-172. The English translation reads very well.


FIRST and ONLY EDITION. Excellent, well researched study. The “Apresentação” by Pina Martins, in Portuguese, occupies pp. xv-xxxviii.

*19. [SEPÚLVEDA, Francisco Xavier Gomes de], possible author. Sepulveda patenteado, ou voz publica, e solemne, depositada em documentos autenticos, que devem servir para resolver a questão: quem foi o primeiro chefe, e proclamador da revolução transmontana em 1808? London: Impresso por T.C. Hansard, 1813. Large 4° (15.8 x 18.5 cm.), contemporary beige-backed blue boards (hinges weak, defective at head and foot of spine; some other minor binding wear), textblock edges sprinkled blue-green. In very good condition. vii, (1), 151 pp., engraved portrait. Footnotes. $250.00

FIRST and ONLY EDITION. Lieutenant General Sepúlveda (Bragança 1735-Lisbon, 1814), a leader of the revolt against the French invasion in Trás-os-montes during the Peninsular War and the subject of the present work, was the brother of the supposed author. He was Governor of the Captaincy of Rio Grande de São Pedro from April 1769 to October 1771 and again from June 1773 to May 1780, performing important services in securing Brazil’s frontier against Spanish claims. Better known in Brazil as José Marcelino de Figueiredo, he had been condemned to death in 1764 for assassinating another military officer, the Scotsman
John MacDonell. Having been pardoned, he was exiled to Brazil and ordered to serve under a pseudonym. Eventually rehabilitated and given noble status as a Fidalgo da Casa Real, Sepúlveda was permitted to reassume his real name and was appointed Governor of Trás-os-Montes. He was the father of Brigadier General Bernardo Correia de Castro e Sepúlveda, military officer and politician, one of the leaders of the 1820 liberal revolution in Porto, and of António Correia de Castro Sepúlveda, 1º Visconde de Ervedosa, a military officer who had accompanied his father in his campaigns against the French invasion, and, with the triumph of liberalism in 1834, received the rank of marechal de campo.

The engraved portrait of Lieutenant General Manuel Jorge Gomes de Sepulveda, dated 1812, is signed by Ignácio da Silva Valente as artist and F. Bartolozzi as engraver.

Francisco Xavier Gomes de Sepulveda, Abbade de Rebordães, was born in Spain, arriving in Bragança at a tender age. He died in 1851, said to have been over 90 years old.

* Innocêncio III, 84; see also IX, 390. Duarte de Sousa, II, 654. Soares & Campos Ferreira Lima, Dicionário de iconografia portuguesa 2934. Soares, História da gravura artística em Portugal 279. OCLC: 767574337 (digitalized by the HathiTrust Digital Library from the University of Wisconsin copy); 40686987 (Newberry Library, University of Wisconsin-Madison, British Library); 958993014 (Biblioteca de Arte Calouste Gulbenkian). Porbase locates seven copies: five in the Biblioteca Nacional de Portugal, and one each in the Biblioteca Central da Marinha, and the Biblioteca do Exército. Copac repeats British Library only. KVK (51 databases searched) locates only the copies cited by Porbase, British Library, and the Duque de Palmela-University of Wisconsin copy digitized and available via the European Register of Microform and Digital Masters.

Corruption in Angola

20. TORRES, Joaquim Dias. Refutação das aleivosias com que na memoria justificativa do ex-governador de Benguela, Francisco Tavares d’Almeida uise deprime Joaquim Dias Torres. Lisbon: Na Officina de Manoel de J. Coelho, 1852. 8°, original yellow printed wrappers (foxed; small defect at head of spine). Printing on front wrapper within typographical border. Small wood engraved tailpiece on p. 66. In very good condition overall.; internally very good to fine. Old ink inscription in upper blank margin of front wrapper. Old ink numbering in upper blank margin of title page. 66 pp., (1 blank l.). $200.00

FIRST and ONLY EDITION. This is a reply to Francisco Tavares de Almeida, Memoria justificativa do ex-Governador de Benguela …, Lisbon: Typ. da Revista Universal, 1852. Tavares de Almeida had accused Dias Torres of corruption in causing his dismissal and in the appointment of his successor in Benguela (Angola). In the present pamphlet, Dias Torres refutes these claims, providing much documentary evidence. Tavares de Almeida replied to the present work in Analyse da institulada “Refutação” …, Lisbon: Typ. da Revista Universal, 1852.

* Not located in Innocêncio; for the original work by Tavares de Almeida, see IX, 383; for Tavares de Almeida’s reply to the present work, see Aditamentos, p. 159. Not located in OCLC. Porbase locates a single copy, in the Biblioteca Nacional de Portugal. Not located in Copac. KVK (51 databases searched) locates only the copy cited by Porbase.
Spanish Dramatists of the Seventeenth Century


FIRST and ONLY EDITION. The author provides an introduction on pp. [13]-32. Authors are organized alphabetically. When known, the premier’s date and location are given. The type of theatrical work is usually given. A brief explanation is included when a play is of particular interest for historical reasons or because it refers to other authors. Plays known in manuscript only are also included. When such information is available, each author has a biographical note that includes bibliographical references as well as a list of works. When an author’s works are extensive (for example, Calderón de la Barca), the works are organized by genre (Comedias; Autos; Teatro breve). A list of secondary literature and references is generally provided at the end of more extensive entries. There is also a detailed entry for works by anonymous authors.

Portugal’s Destiny in Light of Biblical Prophecies:

22. VIEIRA, P. António. Historia de lo futuro, libro ante-primero. Prolongamento a toda la historia de lo futuro, en que se declara el fin, y se prueban los fundamentos de ella. Materia, verdad, y utilidades de la Historia de lo Futuro…. Traducida en lengua Castellan por D. Alonso Antonio Rodríguez Santivañez …. Madrid: por Antonio Sanz, 1738. 8°, contemporary limp vellum (remains of ties; somewhat soiled), horizontal ink manuscript title on spine (faded). Small Maltese cross in upper portion of title page. Typographical headpiece and woodcut initial on second preliminary leaf recto. Occasional small, light waterstains and minor foxing. In good to very good condition. (16 ll.), 368 pp. $600.00

Second separate edition in Spanish of this work interpreting Portugal’s destiny in light of Biblical prophecies, with predictions of events in Brazil, Maranhão, the East and West Indies, Angola and the Antipodes, and references to the Dutch in Pernambuco. The work was written in 1665, but did not appear in print until 1718, in Portuguese. The preliminary matter in this translation includes a eulogy of Vieira by the translator (¶2r-5r) and an aprobacion for this translation by Joseph Ortiz Delgado, heavily annotated, on the title and subject of the work (¶5v-¶¶3r). The original Portuguese edition appeared in Lisbon, 1718. The first edition in Spanish was printed in Madrid by Antonio Marin in 1726. The text was also included in the Barcelona, 1734 collection of sermons. The second
edition in Portuguese only appeared in 1755. These Spanish editions, and the second Portuguese, are of much greater rarity than the original.

Vieira (1608-1697) is described by Boxer as “certainly the most remarkable man in the seventeenth-century Luso-Brazilian world” (A Great Luso-Brazilian Figure: Padre António Vieira, S.J., p. 4). Born in Lisbon, he moved to Bahia at a young age and there became a Jesuit novice in 1623. By 1623, when he was ordained, he was already famous as a preacher, and when the Dutch withdrew from Brazil it was he who was chosen to preach the victory sermon. Vieira was a trusted advisor of D. João IV and was dispatched by him on diplomatic missions to France, Holland and Rome. Beginning in 1652 Vieira spent nine years as a missionary in Maranhão, where he vehemently defended the rights of the Indians against the colonists who wanted to enslave them; as a result, the colonists managed to have him and all the other Jesuits in Pará and Maranhão deported in 1661. Back in Lisbon, his campaign for toleration of the New Christians (crypto-Jews) and his Sebastianist beliefs led to his trial by the Inquisition—he was found guilty, but the ascension of D. Pedro led to his release. Vieira’s status as a diplomat and missionary would guarantee his place in Portuguese history, but he was also a writer of extremely high caliber, not only in terms of style, but also in content: his letters and state-papers are invaluable sources for the period, and his sermons are as readable today as they were in the seventeenth century. Pessoa called him “O Imperador da lingua portuguesa” (quoted in Boxer, ibid., p. 3).

Palau 364430 (collation agrees with the present copy). Sabin 99525 gives the date as 1758; without collation. Leite, Historia da Companhia de Jesus no Brasil, IX, 311 mentions 3 editions in Spanish without specifying titles, dates, printers or collations. This edition not in Alden & Landis. Backer-Sommervogel VIII, 668, cites a Madrid 1758 edition (a typo for 1738?). This edition not in Borba de Moraes (1983); cf. II, 921. Not in Palha. Not in Salvá, Heredia, Azevedo-Samodães, Ameal or Avila-Perez. OCLC: 954471418 (Universidad de Navarra [calls for an additional 8 pp. at the end]); 79414854 (John Carter Brown Library [collation agrees with our copy]). Porbase locates two copies, one in the Biblioteca Nacional de Portugal, the other at the Biblioteca João Paulo II-Universidade Católica Portuguesa. No Spanish edition located in Copac. KVK (51 databases searched) locates only the copies of this edition cited by Porbase.
HISTORIA DE LO FUTURO
LIBRO ANTE-PRIMERO.
PROLOGOMENO A TODO LA HISTORIA
DE LO FUTURO,
EN QUE SE DECLARA EL FIN;
y se prueban los fundamentos de ella.
MATERIA, VERDAD, Y UTILIDADES
de la Historia de lo Futuro.
ESCrita
POR EL PADRE ANTONIO VIEYRA,
de la Compañía de Jesús, Predicador de su
Magestad Lusitana.
TRADUCIDA EN LENGUA CASTELLANA
POR D. ALONSO ANTONIO RODRIGUEZ
Santiváñez.
Y DEDICADA AL LECTOR.

En Madrid, por Antonio Sanz, Año de 1738.
Se hallará en su casa, calle de la Paz.
Our Lisbon Office

RICHARD C. RAMER
Old and Rare Books
Rua do Seculo, 107 · Apartamento 4
1200-434 Lisboa
PORTUGAL

Email: lx@livroraro.com · Website: www.livroraro.com
Telephones: (351) 21-346-0938 and 21-346-0947
Fax: (351) 21-346-7441

VISITORS BY APPOINTMENT